

2. *выражает благодарность* всем правительствам и организациям, которые представили информацию Специальному докладчику;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* резолюцию 1990/23 Комиссии по правам человека от 27 февраля 1990 года⁷⁸, в которой Комиссия предложила Специальному докладчику:

а) продолжать обновлять с учетом ежегодного обзора список банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь расистскому режиму Южной Африки, приводя такие подробности в отношении включаемых в список предприятий, какие Специальный докладчик может счесть необходимыми и целесообразными, в том числе разъяснения ответов, если таковые имеются, и представить обновленный доклад Комиссии по правам человека через Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

б) использовать все имеющиеся материалы, полученные от других органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, специализированных учреждений и из других соответствующих источников, для указания объема, характера и неблагоприятных для людей последствий помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки;

с) активизировать прямые контакты с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, Центром против апартеида Секретариата и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии⁷⁹ с целью укрепления взаимного сотрудничества в обновлении его доклада;

4. *призывает* все правительства:

а) сотрудничать со Специальным докладчиком в целях обеспечения еще большей точности и информативности доклада;

б) распространить обновленный доклад и передать его содержание максимально широкой гласности;

5. *предлагает* Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Комиссии по правам человека обсудить пересмотренный доклад на их сорок второй и сорок седьмой сессиях, соответственно;

6. *просит* Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 43/92 Генеральной Ассамблеи предоставить в распоряжение Специального докладчика двух экономистов для оказания ему помощи в проведении анализа и подготовке документации в отношении конкретных случаев, имеющих особо важное значение;

7. *просит также* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику любую помощь, которая может ему потребоваться при осуществлении его мандата, с целью активизации прямых контактов с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида и укрепления взаимного сотрудничества в обновлении его доклада;

⁷⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1990/22 и Согл.1), глава II, раздел А.*

⁷⁹ В пункте 2 своей резолюции 44/243 А от 11 сентября 1990 года Генеральная Ассамблея постановила распустить Совет Организации Объединенных Наций по Намибии.

8. *просит далее* Генерального секретаря довести обновленный доклад Специального докладчика до сведения правительств тех стран, национальные финансовые учреждения которых продолжают поддерживать отношения с режимом Южной Африки, и призвать их направить Специальному докладчику любую информацию или замечания, которые они, возможно, пожелают представить по этому вопросу;

9. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать максимально широко распространять и передавать самой широкой гласности обновленный доклад Специального докладчика в качестве издания Организации Объединенных Наций.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/35. Право на свободу убеждений и на свободное выражение их

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1984/26 от 12 марта 1984 года, 1985/17 от 11 марта 1985 года, 1986/46 от 12 марта 1986 года, 1987/32 от 10 марта 1987 года, 1988/37 и 1988/39 от 8 марта 1988 года, 1989/31 от 6 марта 1989 года и 1989/56 от 7 марта 1989 года,

ссылаясь также на решение 1988/110 от 1 сентября 1988 года и резолюцию 1989/14 от 31 августа 1989 года Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая во внимание рабочий документ о праве на свободу убеждений и на свободное выражение их, подготовленный г-ном Данило Тюрком⁸⁰,

1. *одобряет* решение Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств поручить членам Подкомиссии г-ну Луи Жуане и г-ну Данило Тюрку подготовить исследование по вопросу о праве на свободу убеждений и на свободное выражение их, текущих проблемах в связи с реализацией этого права и мерах, необходимых для его укрепления и поощрения;

2. *просит* Генерального секретаря оказать любое необходимое содействие специальным докладчикам в проведении вышеупомянутого исследования;

3. *просит* специальных докладчиков представить предварительный доклад об этом исследовании Подкомиссии для рассмотрения на ее сорок второй сессии и Комиссии по правам человека для представления замечаний по нему на ее сорок седьмой сессии.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/36. Компенсация жертвам грубых нарушений прав человека

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств 1988/11 от 1 сентября 1988 года и 1989/13 от 31 августа

⁸⁰ E/CN.4/Sub.2/1989/26.

1989 года и принимая к сведению резолюцию 1990/35 Комиссии по правам человека от 2 марта 1990 года⁸¹,

1. *уполномочивает* Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств поручить г-ну Тео ван Бовену провести исследование, касающееся права на возмещение ущерба и компенсацию жертвам грубых нарушений прав человека и основных свобод, а также права на их реабилитацию с учетом, в частности, соответствующих существующих международных норм в области прав человека в отношении компенсации, а также судебных решений и решений и мнений международных органов и организаций по правам человека, с тем чтобы изучить возможность разработки основных принципов и положений в этой области;

2. *просит* Генерального секретаря оказать г-ну Ван Бовену любую помощь, которая может ему потребоваться для выполнения этой задачи.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/37. Вопрос о проекте свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье

*Экономический и Социальный Совет,
принимая к сведению резолюцию 1990/38 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁸²,*

1. *уполномочивает* рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести сессию продолжительностью в две недели до начала сорок седьмой сессии Комиссии с целью дальнейшего изучения, пересмотра и упрощения проекта свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье для представления Комиссии на ее сорок седьмой сессии;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить рабочую группу всеми средствами, необходимыми для проведения ее сессии до начала сорок седьмой сессии Комиссии, а также подготовить и препроводить рабочей группе рабочий документ, охватывающий еще не обсуждавшиеся статьи и учитывающий замечания и предложения, внесенные правительствами, специализированными учреждениями и неправительственными организациями.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/38. Руководящие принципы использования компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера

*Экономический и Социальный Совет,
принимая во внимание резолюцию 44/132 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года,*

принимая к сведению резолюцию 1990/42 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁸³,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-ну Луи Жуане

за пересмотренный вариант руководящих принципов регламентации компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера⁸⁴;

2. *постановляет* препроводить пересмотренный проект руководящих принципов Генеральной Ассамблее для принятия соответствующего решения;

3. *просит* Генерального секретаря довести пересмотренный проект руководящих принципов до сведения всех правительств;

4. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о принятии и опубликовании руководящих принципов использования компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/39. Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам

*Экономический и Социальный Совет,
принимая к сведению резолюцию 1990/45 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁸⁵,*

1. *порукает* рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека провести в течение первых двух недель сорок седьмой сессии Комиссии не менее десяти обслуживаемых по полной программе заседаний, с тем чтобы продолжить разработку проекта декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, путем проведения второго чтения текста с целью представления его Комиссии на ее сорок седьмой сессии;

2. *просит* Генерального секретаря оказывать рабочей группе любую помощь, которая может ей потребоваться для продолжения ее работы.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/40. Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

*Экономический и Социальный Совет,
принимая во внимание резолюцию 1990/47 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁸⁶,*

1. *уполномочивает* рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в восемь рабочих дней до начала сорок седьмой сессии Комиссии, с тем чтобы продолжить разработку проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы;

2. *просит* Генерального секретаря предоставить рабочей группе все необходимые средства для прове-

⁸¹ E/CN.4/1990/72.